



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Qutun

NM.50000

100% COTONE MAKO'

100% MAKO' COTTON

IMPIEGO							END USE				
UN CAPO SU MACCHINE RETILINEE F.12 F.14 F.16 A DUE O PIU' CAPI SU F.7 F.12							ONE END ON FLAT MACHINE 12,14,16 GAUGE, TWO OR MORE ENDS ON 7,12 GAUGE				
NORMATIVE E CAPITOLATI							REGULATIONS AND LAWS				
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH. PER I COLORI DELLA CARTELLA IL FILATO E' CONFORME ALLA NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORIA B: PRODOTTI A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE. METODO DI ANALISI A SINGOLA FIBRA. EVENTUALI COLORI A CAMPIONE DOVRANNO ESSERE TESTATI.							THIS YARN IS PRODUCED IN CONFORMITY WITH THE EUROPEAN REGULATION REACH. FOR OWN CARD COLORS THE YARN IS IN CONFORMITY WITH NORMATIVE GB 18401:2010 (RPC) CATEGORY B: PRODUCTS DIRECT CONTACT WITH SKIN. SINGLE FIBRE TEST METHOD. ANY CUSTOM COLOR HAS TO BE TESTED .				
FINISSAGGIO INDUSTRIALE							INDUSTRIAL FINISHING				
Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie							We recommend a light water finishing at 30°C for 2/3 minutes to allow the garment shrinkage. We suggest to make a test to water washing and dry cleaning to verify in advance the garment shrinkage and determine sizes.				
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO							WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS				
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.							Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing tests and verify that the fastness below are suitable for your standards.				
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY											
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS					CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS						
SOLIDITA' COLORI					COLORFASTNESS						
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3	4 / 5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi							The above data have to be considered average values				
Tipo di tintura :			Rocche				Dyeing method			Cones	
Tasso di ripresa convenzionale:			8,50%				Conventional regain allowance			8,50%	
Controllo colore			Luce del giorno D65				Quality control			Daylight D65	
Valore pH norma Iso 3071			da 4 a 8				pH value normative Iso 3071			4 to 8	
Peso metro quadro			100 gr.				GR/Square meter			100 gr.	
Tipo nodo			prevalenza splycer				Knot type			Splycer majority	
AVVERTENZE							TECHNICAL NOTES				
♦ Lavorare a due o più guidafili							♦ Knit with two or more thread guides				
♦ Filato progettato per ottenere l'effetto stralciato, se lavorato in rasato, saranno ottenuti capi ad effetto diagonale dopo il trattamento industriale ad acqua.							♦ This yarn is engineered to make a torquing effect. If the yarn is knitted in jersey the garments will have a torquing (diagonal) effect after the industrial washing.				
♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli a seconda del tipo di impiego. In ogni caso non restiamo responsabili per lavorazioni e capi realizzati							♦ Possible wastage: 5% in panels and according to use. In any case we are not responsible for working processes and manufactured garments.				
IMPORTANTE: Evitare attriti o punti di abrasione. Può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Raccomandiamo di verificare il comportamento fra colori e bagni diversi prima di procedere con la produzione. Il filato è prodotto con cotone allo stato naturale ed è soggetto a forti rientri in fase di lavaggio. Verificare il processo di trattamento in acqua ed a secco in modo da calcolare i rientri ed il buon risultato del capo finito.							IMPORTANT: During the knitting process it is necessary to avoid friction or abrasion points. It could be necessary to select knitted stitches and reduce the knitting speed. We suggest to verify the result of different dye lots and different colors before proceeding with garment production. The yarn is produced with natural cotton it is subjected to strong shrinkages during the washing phase. Please verify the washing water process and dry cleaning in order to calculate the shrinkage and the good result of the knitted garments.				
♦ Verificare che i parametri riportati nella presente scheda siano idonei alle proprie esigenze.							♦ Please also verify that the parameters of this technical form are suitable for your standards.				

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been verified on knitted samples and have to be considered as indicative.